

## Profils des contributeurs



### • Coordinatrices scientifiques •

**Marjan Farjah** est Docteur en linguistique et didactique du français langue étrangère de l'Université de Montpellier 3 et Directrice du département de traduction française de l'Université Allameh Tabataba'i. Auteur de plusieurs articles en traduction et didactique, Présidente de la revue *Recherches en langue française* et rédactrice en chef de la revue *Synergies Iran*, elle est chevalier de l'ordre des arts et des lettres.

**Atefeh Navarchi** est professeur assistante au département de Langue Littérature et Traduction française de l'Université Alzahra à Téhéran. Elle est auteur de plusieurs articles en didactique du français langue étrangère, en traductologie et de deux livres sur la lecture et la traduction des textes islamiques.

### • Auteurs des articles •

Docteur en Sciences de l'éducation à l'Université Lyon 2 Lumière (France), **Daria B. Koroleva** est maître de conférences et Directrice de la chaire des langues romanes à l'Université d'État de Tomsk en Russie.

**Esmaeel Farnoud** est docteur en Sciences du langage (traductologie) à l'Université Paris X Nanterre. Sa thèse de doctorat a pour titre *Le processus de la compréhension dans la traduction*. Il est chercheur associé au Laboratoire Modyco à l'Université Nanterre. Il est professeur assistant à l'Université de Yazd et chargé de cours à l'Université Allameh Tabataba'i.

**Hassan Zokhtareh** est Docteur en littérature française et professeur assistant à l'Université Bu-Ali Sina de Hamédan en Iran.

**Sébastien Doubinsky** est maître de conférences au département de français et chercheur à l'Institut de Culture et de Communication (I.K.K.) de l'Université d'Aarhus au Danemark. Il a rédigé plusieurs articles et ouvrages en français et en anglais dont *L'intraduisible et l'implicite : Frontières ou zones de contact en traduction? ; Unstable Literature ; De la littérature et du genre comme notions ontologiquement (et nécessairement) instables ; Equivalence(s) : necessity and challenges in translation today*.

Doctorante en littérature comparée à l'Université Lyon 3 (France), **Shafigheh Keivan** est l'auteur de plusieurs articles dont *Miroir et reflets : identité et transcendance chez Virginia Woolf et Ghazâleh Alizadeh* ; *Beyond the Granite and Below the Rainbow : An Analysis of the Translations and the Reception of Virginia Woolf in Iran* ; *Les vanités chez Virginia Woolf et Sidonie Gabrielle Colette : les tableaux littéraires*. Son mémoire de master s'intitule *La femme au miroir chez Virginia Woolf et Colette*.

Docteur en littérature comparée à l'Université de Lille (France), **Neda Sharifi** a rédigé une thèse de doctorat intitulée *La réception de la littérature française engagée en Iran dans les années 1941-1953*. Ses axes de recherches portent sur la réception, la traduction, les transferts culturels, le rapport entre littérature et politique, les littératures française et persane du XX<sup>e</sup> siècle.

Enseignant à l'Université Allameh Tabataba'i, **Mohammad Nasser Nabavi** est Docteur en littérature générale et comparée. Ses principales pistes de recherche sont : la relation entre la littérature et la peinture, la littérature comparée (domaine franco-iranien), la littérature contemporaine française, les écritures de « soi » et les formes brèves de l'écriture.

Doctorant en « Recherche artistique » et ayant une formation académique en art plastique, **Hossein Rastmanesh** est chargé de cours à la faculté des Arts et de l'Architecture de l'Université Sciences et Culture à Téhéran. Il est également Directeur de la section « Recherche et Éducation » des « Presses Universitaires » du ministère iranien de l'Enseignement Supérieure. Différents aspects de l'Art iranien se traitent sous son plume dont les articles *Évolution du graphique et de la mise en page à l'épreuve de la nouvelle technologie*, *Place de l'art dans la pensée mystique d'Ibn Arabi* et *Étude des causes de l'absence de l'image féminine à Perse police*.